



REVERSO TRIBUTE 翻轉系列呈獻

單面翻轉、陀飛輪和小秒針錶款

四款全新時計彰顯 **REVERSO** 翻轉系列腕錶的雋永格調與實用功能

重點資訊：

- *Reverso Tribute Monoface* 翻轉系列腕錶推出全新尺寸，男女皆宜
- *Reverso Tribute Duoface Tourbillon* 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶推出精鋼款式
- *Reverso Tribute Duoface Small Seconds* 翻轉系列雙面雙時區小秒針腕錶經重新設計，以 18K 玫瑰金錶殼搭配深藍色漆面錶盤

積家繼續開拓 **Reverso** 翻轉系列腕錶的創意世界，以全新錶款彰顯實用功能與裝飾藝術風格的雋永，極富現代美感。新款發佈包括 **Reverso Tribute Duoface Tourbillon** 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶，**Reverso Tribute Duoface Small Seconds** 翻轉系列雙面雙時區小秒針腕錶和全新尺寸的 **Reverso Tribute Monoface** 翻轉系列腕錶。

裝飾藝術設計的雋永典範

於 1931 年面世的 **Reverso** 翻轉系列是最具辨識度的腕錶款式，專為滿足當時參加激烈馬球比賽所面對的挑戰而設計。**Reverso** 翻轉系列腕錶是採用中性設計的典範之作，甫推出便深受眾多淑女紳士青睞。在其九十年的發展歷程中，**Reverso** 翻轉系列腕錶早已遠超最初的運動用途，不斷推陳出新，包括採用不同的尺寸比例和豐富多樣的錶盤設計，但始終保留固有特色。2016 年，適逢 **Reverso** 翻轉系列腕錶問世 85 週年，積家推出 **Reverso Tribute** 翻轉系列腕錶，重現 1931 年原版 **Reverso** 翻轉系列腕錶的設計元素。每一枚 **Reverso Tribute** 翻轉系列腕錶的正面錶盤，皆以簡約優雅為特色，搭配梯形時標、軌道式分鐘刻度和太子妃式指針。

Reverso 翻轉系列腕錶不僅是裝飾藝術設計的典範之作，亦盡顯積家的製錶理念。秉承腕錶機芯的形狀應該盡可能契合錶殼形狀，積家將 **Reverso** 翻轉系列腕錶的機芯設計為酒桶形，而非經典的圓形。縱使機芯隱匿不見，許多零件仍然採用手工精心潤飾，例如，錶橋邊緣由積家珍稀工藝工作坊（**Métiers Rares™ Workshop**）的工藝大師手工倒角加工，既是高級製錶的一大標誌，亦見證大工坊在各個層面對精準的不懈追求。



Reverso Tribute Monoface 翻轉系列腕錶推出男女皆宜的全新尺寸

2024 年，積家為 Reverso Tribute Monoface 翻轉系列腕錶推出全新尺寸。新款腕錶的尺寸為 40.1 x 24.4 毫米，非常接近 1931 年原版 Reverso 翻轉系列腕錶的錶殼尺寸，7.56 毫米厚度適合各種腕圍舒適佩戴，盡顯優雅風範。

與早期的 Reverso 翻轉系列腕錶一樣，這款 Reverso Tribute Monoface 翻轉系列腕錶採用空白的金屬錶背。此設計最初只是保護錶盤，如今已成為揮灑創意的畫布，讓腕錶擁有者以鐫刻或漆面裝飾表達自我風格，或紀念珍貴的回憶。Reverso Tribute Monoface 翻轉系列腕錶搭載 822 型手動上鏈機械機芯，配備精鋼錶殼，備有銀色乳白錶盤或藍色太陽放射狀飾紋漆面錶盤可供選擇。此外，還搭配由 Casa Fagliano 專為 Reverso Tribute 翻轉系列腕錶獨家設計的全新錶帶，融匯光面小牛皮和壓紋小牛皮兩種質感，形成鮮明對比。除了隨附的錶帶外，積家還推出四款彩色錶帶可供選擇，其錶帶更換系統更可以讓佩戴者根據自己的心情或風格輕鬆更換錶帶。

Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶精鋼款

全新 Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶配備精鋼錶殼，與於 2023 年在日內瓦「鐘錶與奇蹟」高級鐘錶展上推出的 Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶 18K 玫瑰金錶款相比，更顯清新時尚。

Duoface 雙面雙時區概念最初於 1994 年開發，旨在為腕錶配備兩枚對比鮮明的錶盤，分別顯示不同時區時間，但由同一枚機芯驅動。Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶的問世，源自積家將 Duoface 雙面雙時區概念與陀飛輪結合的想法，陀飛輪透過正、反兩面錶盤清晰可見，卻不會增加機芯厚度。

為實現此大膽想法，積家的工程師必須重新設計陀飛輪裝置。他們摒棄了一般用於支撐陀飛輪的上橋架，以滾珠軸承系統代替陀飛輪外框架，並使用積家專利 S 形擺輪游絲，將平衡擺輪固定於陀飛輪中央。最終腕錶所搭載的 847 型機械機芯厚度僅 3.9 毫米，整枚腕錶的厚度僅 9.15 毫米。

顯示第二時區的背面錶盤部分鏤空，呈現豐富而層次分明的質感，與冷峻而低調優雅的灰色太陽放射狀飾紋正面錶盤形成對比。橋架邊緣經手工倒角處理，錶面飾有「巴黎鉚釘」手工扭索飾紋，此圖案在積家珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Workshop）精心加工而成，巧妙玩味光影變化。



Reverso Tribute Duoface 翻轉系列雙面雙時區小秒針腕錶玫瑰金款

全新 Reverso Tribute Duoface 翻轉系列雙面雙時區小秒針腕錶配備 18K 玫瑰金錶殼，正面為閃亮的墨藍色漆面錶盤，背面錶盤經重新設計，雙重時標鑲貼於銀色太陽放射狀飾紋背景上，並設有精緻的 24 小時（晝夜）顯示。

在正面錶盤上，深邃的墨藍色錶盤，與溫暖的玫瑰金錶殼和相襯的時標及指針，營造出豐富奪目的對比效果。墨藍色錶盤經不少於 20 層色漆塗覆而成，每次塗覆後必須等漆料完全乾透方能開始下一次塗覆。因此，僅錶盤加工就需要 50 道工序。

與積家所有機芯一樣，854 型手動上鏈機械機芯完全由積家大工坊設計、開發和製作。正面錶盤設時、分顯示和小秒針顯示，背面錶盤則設有第二時區和 24 小時顯示。為保留錶殼完美一體的設計，第二時區時間透過完全嵌入錶框頂部的推桿調校，只有在將錶殼從錶框中推出以翻轉時才可見此推桿。

新款 Reverso Tribute 翻轉系列腕錶旨在彰顯此系列腕錶裝飾藝術風格設計的實用性，亦是積家融合雋永美學與精妙機械的時尚腕錶臻品，勢必成為歷久彌新的經典。

技術特性

REVERSO TRIBUTE MONOFACE 翻轉系列腕錶

錶殼：精鋼

尺寸：40.1 x 24.4 毫米 x 厚度 7.56 毫米

機芯：積家 822 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示

動力儲存：42 小時

錶盤：銀灰色乳白錶盤

防水深度：3 巴

錶帶：金棕色小牛皮，採用對比鮮明的光面與壓紋潤飾；備有四款其他配色的錶帶可供更換。

錶扣：可替換的折疊錶扣

編號：Q7168420

REVERSO TRIBUTE MONOFACE 翻轉系列腕錶

錶殼：精鋼

尺寸：40.1 x 24.4 毫米 x 厚度 7.56 毫米

機芯：積家 822 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示

動力儲存：42 小時



錶盤：藍色太陽放射狀飾紋漆面錶盤

防水深度：3 巴

錶帶：藍色小牛皮，採用對比鮮明的光面與壓紋潤飾；備有四款其他配色的錶帶可供更換。

錶扣：可替換的折疊錶扣

編號：Q716848J

REVERSO TRIBUTE DUOFACE TOURBILLON 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶

錶殼：精鋼

尺寸：45.5 x 27.4 毫米 x 厚度 9.15 毫米

機芯：積家 847 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示（正面）；陀飛輪（正面、背面）；第二時區、秒鐘顯示（背面），晝夜顯示（背面）

動力儲存：38 小時

正面錶盤：灰色太陽放射狀飾紋錶盤

背面錶盤：銀色太陽放射狀「巴黎鉚釘」扭索飾紋錶盤

防水深度：3 巴

錶帶：黑色鱷魚皮／灰色 Fagliano 小牛皮錶盤

編號：Q392845J

REVERSO TRIBUTE DUOFACE SMALL SECONDS 翻轉系列雙面雙時區小秒針腕錶

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

尺寸：47 x 28.3 毫米 x 厚度 9.6 毫米

機芯：積家 854 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示，小秒針（正面）；第二時區，24 小時顯示（背面）

動力儲存：42 小時

正面錶盤：深藍色漆面錶盤，綴以太陽放射狀飾紋

背面錶盤：銀色太陽放射狀飾紋錶盤

防水深度：3 巴

錶帶：藍色小牛皮錶帶／藍色 Fagliano 小牛皮錶帶

編號：Q3982590



關於積家 —— 製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com